



## Cruche et Assiette Art Déco en Céramique Boch (de R. Chevalier)

**Période:** ca. 1940

Une petite cruche de forme classique sur son assiette assortie avec de petits pieds de bouton. Une façon parfaite de servir du lait, de la crème ou de la sauce. L'assiette a un bord festonné très irrégulier et a le même décor floral que la cruche. Le décor est composé de fleurs roses et bleues avec des feuilles brunâtres sur un fond blanc cassé. Le cou de la cruche est brun et la poignée est dorée. La marque du fabricant indisue Boch Frères La Louvière.

Il s'agit d'un exemple emblématique de l'œuvre de Raymond-Henri Chevalier (1900-1959) qui a travaillé pour la célèbre Faïencerie Belge Royal Boch à La Louvière ; il y était le deuxième designer le plus important après Charles Catteau. R.H. Chevalier a travaillé pour Boch entre 1937 et 1954. Ce décor porte le nom « décor 2940 ».

**État:** Bon. Aucun dommage. La dorure s'est amincie sur le bord de l'assiette, le cou de la cruche et surtout la poignée (voir photos).

**Dimensions :** 15 cm hauteur totale, diamètre assiette 20.7 cm, 0.85 kg

## Art Deco Boch Keramiek Kan en Bord (R. Chevalier)

**Periode:** ca. 1940

Een kleine klassiek gevormde kan die op het bijbehorende bord staat met kleine knopvoetjes. Een perfecte manier om melk, room of saus te serveren. Het bord heeft een zeer onregelmatige geschulpte rand en heeft hetzelfde bloemendecor als de kan. Het decor bestaat uit roze en blauwe bloemen met bruinachtige bladeren op een crème kleurige achtergrond. De hals van de kan is bruin en het handvat is verguld. Het merkteken leest Boch Frères La Louvière.

Dit is het werk van ontwerper Raymond-Henri Chevalier (1900-1959) die werkte voor de beroemde Belgische faiencerie (Royal) Boch in La Louvière. Hij was de tweede belangrijkste designer en directeur na Charles Catteau. Chevalier werkte voor Boch tussen 1937 en 1954. Dit decoratieve schema stond bekend als 'décor 2940'.

**Conditie:** Goed. Geen schade. Het verguldsel is uitgedund op de rand van het bord, de hals van de kan en vooral het handvat (zie foto's).

**Afmetingen:** 15 cm totale hoogte, borddiameter 20.7 cm, 0.85 kg

## Boch Art Deco Ceramic Jug on Plate with Floral Motifs (by R. Chevalier)

**Date:** ca. 1940

A small classically shaped jug/pitcher standing on its accompanying plate with little knob feet. A perfect way to serve milk, cream or sauce. The shallow plate has a very irregular scalloped rim and has the same floral décor as the jug. The décor is composed of pink and blue flowers with brownish leaves over an off-white background. The neck of the jug is brown and the handle is gilt painted. The makers mark reads Boch Frères La Louvière.

These are the work of designer Raymond-Henri Chevalier (1900-1959) who worked for the famous Belgian faiencerie (Royal) Boch in La Louvière and was the second most important designer and Director after Charles Catteau; R.H. Chevalier worked for Boch between 1937 and 1954. This decorative scheme was known as 'décor 2940'.

**Condition:**

Good. No damage. Gilding has thinned on plate rim, jug's neck and especially handle due to handling (see photos).

**Dimensions:**

15 cm total height both items, 20.7 cm diameter plate, 0.85 kg  
5.9" total height both items, 8.1" diameter plate, 1.9 pounds